



Asamblea General

Distr. general
29 de julio de 2016
Español
Original: inglés

Septuagésimo primer período de sesiones
Tema 58 del programa provisional*
**Aplicación de la Declaración sobre la Concesión
de la Independencia a los Países y Pueblos
Coloniales**

Cuestión del Sáhara Occidental

Informe del Secretario General

Resumen

Este informe, presentado en cumplimiento de la resolución [70/98](#) de la Asamblea General, de 9 de diciembre de 2015, contiene un resumen del informe más reciente presentado por el Secretario General al Consejo de Seguridad sobre la situación relativa al Sáhara Occidental ([S/2016/355](#)) y abarca el período comprendido entre el 1 de julio de 2015 y el 30 de junio de 2016.

* [A/71/150](#).



1. El 9 de diciembre de 2015, la Asamblea General aprobó sin votación la resolución [70/98](#) relativa a la cuestión del Sáhara Occidental. El presente informe, que abarca el período comprendido entre el 1 de julio de 2015 y el 30 de junio de 2016, se presenta en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 7 de esa resolución.

2. El Consejo de Seguridad considera que la cuestión del Sáhara Occidental es una de las cuestiones relativas a la paz y seguridad, por lo que en sucesivas resoluciones ha pedido que se alcance una “solución política mutuamente aceptable que prevea la libre determinación del pueblo del Sáhara Occidental”. La Cuarta Comisión de la Asamblea General (Comisión Política Especial y de Descolonización) y el Comité Especial Encargado de Examinar la Situación con respecto a la Aplicación de la Declaración sobre la Concesión de la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales consideran el Sáhara Occidental como un Territorio No Autónomo y examinan la cuestión entre las relativas a la descolonización.

3. En cumplimiento de lo dispuesto en la resolución [2218 \(2015\)](#) del Consejo de Seguridad, presenté al Consejo un informe sobre la situación relativa al Sáhara Occidental ([S/2016/355](#)). En ese documento, informé al Consejo de la situación sobre el terreno, del estado y la marcha de las negociaciones políticas sobre el Sáhara Occidental, de mis actividades y las de mi Jefa de Gabinete y mi Enviado Personal, de los problemas que afectan las operaciones de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO) y de las medidas adoptadas para resolverlos, de acuerdo con lo solicitado por el Consejo en su resolución [2218 \(2015\)](#).

4. Durante el período sobre el que se informa, la vida pública se desarrolló de manera pacífica al oeste de la berma. El 4 de septiembre de 2015 se celebraron elecciones municipales y, por primera vez, elecciones regionales en Marruecos y en el Sáhara Occidental al oeste de la berma. En la medida en que le consta a la MINURSO, las elecciones se llevaron a cabo sin incidentes al oeste de la berma a pesar del controvertido estatuto de la totalidad del territorio. El Rey Mohammed VI visitó El Aaiún en noviembre de 2015 y Dajla en febrero de 2016. El 6 de noviembre, en El Aaiún, el Rey pronunció su discurso anual con motivo del 40º aniversario de la Marcha Verde. El Rey afirmó que la iniciativa de autonomía “es lo máximo que puede ofrecer Marruecos” y que “su puesta en marcha depende de que se logre una solución política definitiva en el marco de las Naciones Unidas”. Añadió que la integración del territorio en un Marruecos unido se llevaría a cabo principalmente utilizando el “modelo de desarrollo para las provincias meridionales”. El 12 de noviembre y el 15 de febrero, el Representante Permanente de Marruecos ante las Naciones Unidas, Sr. Omar Hilale, me escribió para informarme de que esa iniciativa consistiría en ejecutar proyectos en los sectores del fosfato, la agricultura, la pesca y el turismo y que su presupuesto total ascendería a 7.700 millones de dólares.

5. En una declaración formulada el 4 de noviembre, recordé que el estatuto definitivo del Sáhara Occidental era objeto de un proceso de negociación que se desarrollaba bajo mis auspicios y se había previsto en sucesivas resoluciones del Consejo de Seguridad sobre la cuestión. Lamenté la ausencia de unas verdaderas negociaciones “sin condiciones previas y de buena fe para lograr una solución política mutuamente aceptable que prevea la libre determinación del pueblo del Sáhara Occidental”. El 5 de noviembre, el Sr. Hilale me visitó para expresar su consternación por el contenido de la declaración y el momento en que la había

emitido. El Sr. Hilale destacó que el uso de la expresión “estatuto definitivo” era nueva y contradecía las resoluciones del Consejo de Seguridad, en las que el Consejo pedía “una solución política mutuamente aceptable”. El 17 de noviembre, el Secretario General del Frente Polisario, Sr. Mohamed Abdelaziz, me escribió para comunicarme que acogía con agrado mi llamamiento a unas verdaderas negociaciones y en su carta afirmó el apoyo del Frente Polisario y advirtió que “no puede permitirse que el conflicto se prolongue de manera indefinida”.

6. En los campamentos de refugiados situados cerca de Tinduf (Argelia), la vida pública y social se desarrolló de manera pacífica y en una atmósfera de relativa calma. Conforme a lo acordado con Argelia y el Frente Polisario, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) visitó los campamentos de refugiados situados cerca de Tinduf del 29 de julio al 4 de agosto de 2015. Con esa visita, el ACNUDH pudo recabar información de primera mano y entender mejor la situación de los derechos humanos y los problemas en los campamentos de refugiados. La visita también permitió que el ACNUDH pudiera examinar modalidades para la cooperación en el futuro, a fin de velar por una protección eficaz de los derechos humanos de todos. Como se había acordado conjuntamente con Marruecos, se realizó una visita similar a El Aaiún y Dajla, en el Sáhara Occidental, en abril de 2015.

7. La situación humanitaria en los campamentos de refugiados seguía siendo difícil. Las duras condiciones de vida, ya afectadas por una disminución constante de la ayuda humanitaria, se deterioraron aún más en octubre de 2015 como resultado de las fuertes lluvias prolongadas que devastaron los cinco campamentos y destruyeron muchas viviendas de adobe, infraestructuras y alimentos de los refugiados. Con el llamamiento urgente conjunto hecho para organizar una respuesta de emergencia se recaudaron fondos limitados, por lo que solo se pudieron llevar a cabo parte de las actividades proyectadas. La falta de fondos siguió afectando igualmente otros programas ordinarios de los refugiados en los campamentos.

8. Del 16 al 22 de diciembre de 2015, el Frente Polisario celebró su 14º Congreso Popular General. El 23 de diciembre, el Sr. Abdelaziz volvió a ser elegido Secretario General del Frente Polisario y en enero de 2016 nombró a nuevos cargos en varias esferas. Tras su muerte el 31 de mayo de 2016, los dirigentes del Frente Polisario anunciaron un período de duelo de 40 días e iniciaron preparativos para organizar un congreso en que se elegiría un nuevo Secretario General a principios de julio de 2016.

9. A petición mía, mi Enviado Personal para el Sáhara Occidental, Sr. Christopher Ross, intensificó sus consultas bilaterales y gestiones diplomáticas con el objetivo de promover nuevas ideas para reanudar las negociaciones políticas entre las partes. Durante el período sobre el que se informa, el Sr. Ross visitó cuatro veces la región, a saber, del 31 de agosto al 10 de septiembre de 2015, del 19 al 28 de octubre de 2015, del 22 al 30 de noviembre de 2015 y del 16 al 25 de febrero de 2016.

10. En Rabat, mi Enviado personal fue recibido por el Ministro de Relaciones Exteriores, Sr. Salaheddine Mezouar, y otros altos funcionarios. Los interlocutores marroquíes le presentaron dos de las posiciones que Marruecos había mantenido desde hacía tiempo como ideas nuevas para examinarlas en el ámbito de la diplomacia itinerante. En septiembre de 2015 le pidieron que estudiara la posibilidad de que Argelia participara oficialmente en la mesa del proceso de

negociación, sosteniendo que la continuación del statu quo se debía a la ausencia de dicho país. En octubre de 2015, los interlocutores marroquíes sugirieron que mi Enviado Personal promoviera un intercambio de opiniones sobre la libre determinación. El Sr. Mezouar alentó a mi Enviado Personal a regresar a Rabat tan a menudo como deseara proseguir sus gestiones diplomáticas. Además, le reiteró el compromiso de Marruecos con el proceso de negociación dirigido por las Naciones Unidas. Por su parte, el nuevo Ministro Delegado de Relaciones Exteriores, Sr. Nasser Bourita, afirmó que la base del proceso era el “entendimiento de 2004”, que, en su opinión, consistía en una solución política que no cuestionaba el estatuto del Sáhara Occidental, en la medida en que “el Sáhara ya es marroquí”.

11. En octubre de 2015, mi Enviado Personal se reunió con el Secretario General Abdelaziz en Rabuni. El Sr. Abdelaziz le indicó que el Frente Polisario estaba dispuesto a entablar negociaciones sobre una base más flexible a condición de que Marruecos mostrara una flexibilidad similar. En sus reuniones con el equipo de negociación del Frente Polisario, los representantes del Frente Polisario desestimaron las dos ideas de Marruecos para la diplomacia itinerante y advirtieron que el objetivo de Marruecos era crear confusión en el proceso de negociación y demorarlo aún más. Sostuvieron que Marruecos rechazaba el proceso de negociación desde 2012 y no respetaba ni a las Naciones Unidas ni al Frente Polisario.

12. En Argelia, el Presidente Bouteflika confirmó que la posición de su país no había cambiado y reiteró que Argelia aceptaría cualquier solución que apoyara el Frente Polisario. Otros interlocutores subrayaron que Argelia no era parte en el conflicto del Sáhara Occidental y rechazaron el intento de Marruecos de atribuir un carácter bilateral al conflicto del Sáhara Occidental al calificarlo de “controversia regional” entre Argelia y Marruecos. En Nuakchot, mi Enviado Personal se reunió en dos ocasiones con el Primer Ministro de Mauritania, Sr. Yahya Ould Hademine, quien reiteró la posición de “neutralidad positiva” mantenida por su país durante mucho tiempo en relación con el proceso de negociación sobre el Sáhara Occidental. El Primer Ministro y otros interlocutores reiteraron su advertencia de que si proseguía el estancamiento de las negociaciones sobre el Sáhara Occidental se corría el riesgo de socavar la estabilidad regional.

13. Mi Enviado Personal visitó asimismo Madrid, París, Londres y Washington, D.C. a fin de proseguir sus consultas con los miembros del Grupo de Amigos del Sáhara Occidental. También se reunió con el Viceministro de Relaciones Exteriores de la Federación de Rusia en Nueva York.

14. Ante el estancamiento actual y mi deseo de visitar la MINURSO, visité la región del 3 al 7 de marzo de 2016, y viajé a Nuakchot, al campamento de refugiados de Smara, cerca de Tinduf, a Rabuni, a la base de operaciones de la MINURSO en Bir Lahlou y a Argel. Mi visita tenía cuatro objetivos: i) quería hacerme mi propia composición de lugar y contribuir a la búsqueda de una solución; ii) deseaba visitar la MINURSO y rendir homenaje a su personal civil y sus observadores militares, que prestaban servicios en condiciones muy difíciles; iii) quería dar fe de la situación penosa y prolongada de los refugiados desde el punto de vista humanitario; y iv) deseaba intercambiar opiniones sobre otras cuestiones de interés mutuo con los dirigentes competentes.

15. En Nuakchot, Rabuni y Argel mantuve conversaciones con los dirigentes de Mauritania, el Frente Polisario y Argelia sobre la situación del proceso de

negociación y la forma de avanzar. En el campamento de refugiados de Smara fui testigo directo de las profundas emociones y las grandes frustraciones que han generado más de 40 años de vida sin la perspectiva de un futuro mejor. Destaqué ante todos mis interlocutores la urgente necesidad de avanzar hacia “una solución política mutuamente aceptable que prevea la libre determinación del pueblo del Sáhara Occidental”. Asimismo, me comprometí a hacer más para conseguir que se prestara una mayor asistencia humanitaria para los campamentos.

16. Con ocasión de mi visita a la región, el Gobierno de Marruecos objetó enérgicamente a algunas de mis declaraciones y acciones. El 16 de marzo, la Misión Permanente de Marruecos envió una lista de 83 miembros del personal civil de contratación internacional de la MINURSO y la Unión Africana que debían abandonar el Reino de Marruecos en el plazo de tres días. El personal civil de contratación internacional de las Naciones Unidas y la Unión Africana incluido en la lista y que se hallaba en El Aaiún, junto con los familiares a su cargo, fue reasignado temporalmente de El Aaiún a Las Palmas (España) o a sus países de origen para el 20 de marzo. Al mismo tiempo, Marruecos indicó que no deseaba recibir a mi Enviado Personal y reanudar el proceso de negociación hasta que se hubieran resuelto las cuestiones relacionadas con la MINURSO.

17. El 29 de abril, el Consejo de Seguridad aprobó la resolución [2285 \(2015\)](#), en la que decidió prorrogar 12 meses el mandato de la MINURSO. En la resolución destacó el papel de la MINURSO al reconocer “el importante papel que desempeña la MINURSO sobre el terreno y la necesidad de que esta cumpla plenamente su mandato”, por lo que puso de relieve “la necesidad urgente de que la MINURSO vuelva a funcionar a plena capacidad”. El Consejo también destacó “la importancia de que las partes se comprometan a continuar el proceso de negociaciones” y las exhortó a continuar las negociaciones “sin condiciones previas y de buena fe”.

18. Tras las conversaciones celebradas por los representantes de las Naciones Unidas y Marruecos a principios de junio, se llegó a un entendimiento sobre el regreso del personal de la MINURSO. El acuerdo debía comenzar a aplicarse a principios de julio de 2016, a fin de asegurar que la Misión pudiera volver a cumplir plenamente su mandato.

19. A pesar de los renovados esfuerzos de todo el sistema de las Naciones Unidas, incluida mi actuación personal, sigo preocupado por la persistente falta de progresos sobre el terreno. Estoy convencido de que la cuestión principal en juego, el estancamiento del proceso de negociación, sigue obstaculizando los esfuerzos en todas las demás esferas, incluso los destinados asegurar la protección de los derechos humanos, la integración económica de la región y la cooperación en la lucha contra el terrorismo. También sigue siendo una fuente de sufrimiento sobre el terreno para una población de refugiados que ha vivido en condiciones muy difíciles durante demasiado tiempo. La frustración de los refugiados, y en particular la de los jóvenes, está aumentando en un grado alarmante. Sigue siendo esencial recordar a las partes, los Estados vecinos y la comunidad internacional las responsabilidades que les incumben de hallar una solución al conflicto y promoverla. Por tanto, reitero mi llamamiento a las partes para que avancen hacia una solución sin más demora y, con ese fin, las insto a que entablen negociaciones genuinas con el apoyo y la facilitación de mi Enviado Personal.